

Spett.
T.S.F. - Tele Sistemi Ferroviari S.p.A.
Esercizio Sistemi e Reti
Via Scalo Prenestino, 15
00159 Roma
c.c. Ing. Giovanni Riggio

Milano, 18 Aprile 2008

Oggetto: Bozza di offerta economica per “Servizi di Assessment per Compartimenti RFI”

In riferimento alla Vostra gradita richiesta di emissione di un’offerta, indichiamo di seguito il dettaglio tecnico ed economico.

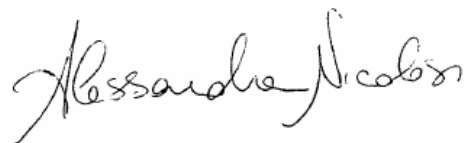
Il contenuto della presente documento è strettamente riservato a TSF e al meglio delle nostre condizioni economiche.

Rimaniamo a Vostra disposizione per ogni ulteriore chiarimento in merito e, in attesa di un vostro cortese riscontro, cogliamo l’occasione per porgere distinti saluti

HT S.r.l.
Marco Bettini



BUSINESS-E
Alessandra Nicolosi



> Business-e S.p.A.
Via L. Braille, 15
48010 Ravenna Italy
Tel. +39.0544.288711
Fax +39.0544.463481

> Sedi operative
Ravenna +39.0544.271.014
Roma +39.06.515.9081
Massa +39.0585.790.002
Curno - BG +39.035.377.411

www.business-e.it

> Cap. Soc. int. ver. € 1.001.084,00
Reg. Imprese RA n° 02019960398
R.E.A. n° 164837
C.F.: 02019960398
P.IVA: IT02019960398
Società appartenente al Gruppo Itway
anche ai sensi dell’Art 2497 c.c



1. OBIETTIVI E REQUISITI

TSF S.p.A. richiede all'RTI HT/Business-e una proposta per un'attività di Vulnerability Assessment per i sistemi CCL/IAP della VPN Rossa per i compartimenti di MI, BO, FI. L'output di tali attività per ogni target comprenderà un Report Tecnico, un Piano di verifica e un Executive Summary.

2. DESCRIZIONE DEI TARGET

Firenze Campo di Marte VA DB

- N. 1 Cluster Oracle
- N. 1 MS SQL singolo
- N. 1 Oracle Singolo
- N. 1 Cluster MS per Oracle
- N. 1 Server Oracle di Backup

Firenze Campo di Marte VA infrastrutturale

- N. 1 PDC
- N. 1 BDC
- N. 2 Server generici (non database)

Milano Lambrate 1 VA DB

- N. 2 Cluster MS SQL
- N. 1 Cluster Oracle
- N. 1 Server Oracle
- N. 1 Server MS SQL
- N. 3 Domain controller

> Business-e S.p.A.
Via L. Braille, 15
48010 Ravenna Italy
Tel. +39.0544.288711
Fax +39.0544.463481

> Sedi operative
Ravenna +39.0544.271.014
Roma +39.06.515.9081
Massa +39.0585.790.002
Curno - BG +39.035.377.411

www.business-e.it

> Cap. Soc. int. ver. € 1.001.084,00
Reg. Imprese RA n° 02019960398
R.E.A. n° 164837
C.F.: 02019960398
P.IVA: IT02019960398
Società appartenente al Gruppo Itway
anche ai sensi dell'Art 2497 c.c



HT S.r.l.

Sede legale e Amministrativa: Via Freguglia Carlo, 2– 20122 Milano
Sede operativa: Via della Moscova, 13 - 20121 Milano – Tel: +39.02.29060603
e-mail: info@hackingteam.it – web: <http://www.hackingteam.it> – Fax: +39.02.63118946
P.IVA: 03924730967 – Capitale Sociale: € 100.000,00 i.v.
N° Reg. Imprese / CF 03924730967 – N° R.E.A. 1712545

Milano Lambrate 2 VA DB

- N. 1 Cluster Oracle
- N. 1 Server Oracle
- N. 2 Server MS SQL
- N. 2 Server MS SQL + IIS
- N. 2 Domain controller
- N. 1 Server backup

Milano CEI VA DB

- N. 1 Cluster MS SQL
- N. 1 Server MS SQL
- N. 2 Server Oracle

Bologna VA DB

- N. 2 Cluster MS SQL
- N. 1 Cluster Oracle
- N. 1 Server Oracle
- N. 1 Server MS SQL
- N. 3 Domain controller

Per i database singoli si assume una sola istanza per DB.

3. QUOTAZIONE ECONOMICA

Descrizione Attività	Prezzo Attività
Firenze Campo di Marte VA DB	€ 7.500,00
Firenze Campo di Marte VA infrastrutturale	€ 3.800,00
Milano Lambrate 1 VA DB	€ 11.500,00
Milano Lambrate 2 VA DB	€ 10.200,00
Milano CEI VA DB	€ 5.500,00
Bologna VA DB	€ 11.500,00

> Business-e S.p.A.
Via L. Braille, 15
48010 Ravenna Italy
Tel. +39.0544.288711
Fax +39.0544.463481

> Sedi operative
Ravenna +39.0544.271.014
Roma +39.06.515.9081
Massa +39.0585.790.002
Curno - BG +39.035.377.411

> Cap. Soc. int. ver. € 1.001.084,00
Reg. Imprese RA n° 02019960398
R.E.A. n° 164837
C.F.: 02019960398
P.IVA: IT02019960398
Società appartenente al Gruppo Itway
anche ai sensi dell'Art 2497 c.c



www.business-e.it

HT S.r.l.

Sede legale e Amministrativa: Via Freguglia Carlo, 2– 20122 Milano
Sede operativa: Via della Moscova, 13 - 20121 Milano – Tel: +39.02.29060603
e-mail: info@hackingteam.it – web: <http://www.hackingteam.it> – Fax: +39.02.63118946
P.IVA: 03924730967 – Capitale Sociale: € 100.000,00 i.v.
N° Reg. Imprese / CF 03924730967 – N° R.E.A. 1712545

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

1. Trasporto	Non applicabile
2. Assistenza sistemistica	Alle condizioni previste in offerta
3. Installazione HW/SW	Alle condizioni previste in offerta
4. Ambiente di Test	Nel caso in cui questo sia reso necessario e menzionato nella nostra offerta, la definizione dello stesso è da ritenere prerequisito fondamentale per l'inizio delle attività di realizzazione del progetto stesso
5. Spese di trasferta	Se non diversamente specificato in offerta le tariffe professionali esposte nella presente offerta sono riferite ad attività presso la sede di clienti localizzati a Roma.
6. Orario di lavoro	L'orario di lavoro va dalle ore 9:00 alle 13:00, e dalle ore 14:00 alle 18:00 dal lunedì al venerdì a meno di indicazioni specifiche inserite nell'allegato tecnico. Il tempo di viaggio è incluso nella stima dei giorni.
7. Validità dell'Offerta	<p>a) La presente offerta e' da ritenersi valida per un periodo di 30 (trenta) giorni dalla data di emissione della presente, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1331 primo comma del Codice Civile. Qualsiasi ordine ricevuto da HT/Business-e in relazione alla presente offerta è subordinato all'accettazione dello stesso da parte di HT/Business-e, che provvederanno a darne notizia al Cliente</p> <p>b) I prezzi riportati nella presente offerta sono suscettibili di variazione in funzione del listino ufficiale del produttore</p> <p>c) Tutte le condizioni riportate nella presente offerta, rimarranno valide solo nel caso in cui questa sia presa in considerazione nella sua totalità</p> <p>d) La presente offerta annulla e sostituisce ogni altra offerta fatta in precedenza</p> <p>e) Eventuali ordini ricevuti dopo la scadenza saranno accettati a discrezione di HT/Business-e, previa ridefinizione dei termini contrattuali in essa contenuti</p> <p>f) I prezzi dei servizi si intendono fissi ed invariabili, e validi qualora non siano previste penali nel Vs. ordine d'acquisto</p>
8. Fatturazione	Le fatture saranno emesse con le seguenti modalità: <ul style="list-style-type: none"> • 50% al ricevimento dell'ordine • 50% alla consegna degli elaborati.
9. Garanzia	Secondo quanto stabilito dal produttore
10. Informazioni e specifiche tecniche	I Servizi saranno eseguiti in base alle esigenze e specifiche tecniche individuate e descritte nell'ordine o nel relativo allegato della cui esatta indicazione e descrizione il Cliente si assume piena ed esclusiva responsabilità. Sulla base di quanto specificato l'Azienda sua volta dichiara e garantisce che i Servizi saranno eseguiti da personale dotato di adeguata preparazione professionale. Il Cliente sarà il solo responsabile delle attività oggetto dei Servizi, svolte dal personale dell' Azienda e sarà altresì responsabile del risultato di tali attività.
11. Proprietà intellettuale	I concetti, le idee, il know-how o le tecniche relative alla elaborazione dei dati sviluppati dal personale dell'Azienda o con la sua collaborazione in connessione alla prestazione dei servizi potranno essere usati da entrambe le parti senza limitazione alcuna. Resta peraltro inteso che qualora detti concetti, idee, know-how o tecniche si concretino in invenzioni, scoperte o altri beni protetti da un diritto di proprietà intellettuale essi saranno di proprietà dell'Azienda, la quale peraltro concede fin d'ora al Cliente licenza non esclusiva irrevocabile e gratuita di sfruttamento di tali invenzioni, scoperte o altri beni
12. Pagamento	A 120gg. d.f.f.m.
13. Ritardo del	In caso di ritardo nei pagamenti, verrà calcolato a favore di HT/Business-e, un interesse finanziario

> Business-e S.p.A.
Via L. Braille, 15
48010 Ravenna Italy
Tel. +39.0544.288711
Fax +39.0544.463481

> Sedi operative
Ravenna +39.0544.271.014
Roma +39.06.515.9081
Massa +39.0585.790.002
Curno - BG +39.035.377.411

> Cap. Soc. int. ver. € 1.001.084,00
Reg. Imprese RA n° 02019960398
R.E.A. n° 164837
C.F.: 02019960398
P.IVA: IT02019960398
Società appartenente al Gruppo Itway
anche ai sensi dell'Art 2497 c.c



www.business-e.it

HT S.r.l.

Sede legale e Amministrativa: Via Freguglia Carlo, 2- 20122 Milano

Sede operativa: Via della Moscova, 13 - 20121 Milano - Tel: +39.02.29060603

e-mail: info@hackingteam.it - web: <http://www.hackingteam.it> - Fax: +39.02.63118946

P.IVA: 03924730967 - Capitale Sociale: € 100.000,00 i.v.

N° Reg. Imprese / CF 03924730967 - N° R.E.A. 1712545

pagamento	che sarà definito in fase di stipula del Contratto.
14.I.V.A.	Tutti i prezzi riportati in offerta sono da considerarsi al netto di I.V.A.;
15.Foro competente	Per qualsiasi controversia riguardante l'interpretazione e/o l'applicazione delle presenti condizioni di vendita sarà esclusivamente competente il Tribunale di Roma;
16.Trattamento dati personali	Le società HT/Business-e si impegnano, nel caso in cui durante l'espletamento delle attività descritte in offerta questo si renda necessario, a far ottemperare i propri dipendenti, a quanto prescritto dalla legge n.675 del 31.12.1996 e ss.
17.Responsabilità del contratto	Ciascuna delle parti nominerà, con lettera a parte, un proprio responsabile che dovrà mantenere i collegamenti con l'altra parte in merito all'oggetto del presente contratto. Questi, in particolare, avranno il compito di: - coordinare le attività del proprio gruppo di lavoro; - mantenere i contatti con la controparte; - tenere le comunicazioni previste dal contratto o comunque utili allo svolgimento delle attività oggetto dello stesso. Le parti si impegnano, qualora le persone nominate non potessero più svolgere, per qualunque ragione, tali funzioni, a sostituirle immediatamente con persone aventi capacità e qualifiche analoghe. Qualora una parte non nomini il proprio responsabile o non provveda tempestivamente alla sua sostituzione, l'altra parte farà riferimento al firmatario del contratto.
18.Distrazione del Personale	Il Cliente si impegna, per la durata di vigenza del presente accordo e per i due anni successivi al termine dello stesso a non assumere alle proprie dipendenze e/o utilizzare, direttamente od indirettamente, anche per tramite di interposta persona e /o società controllate e/o collegate, i dipendenti o collaboratori dell'Azienda che abbiano in qualsiasi modo partecipato all'erogazione del servizio oggetto del presente contratto. In caso di violazione di quanto previsto al comma precedente, Il Cliente dovrà pagare all'Azienda una penale pari a dodici (12) mensilità della retribuzione corrisposta da questa al dipendente prima dell'assunzione in violazione di quanto previsto dalla presente clausola, salvo il risarcimento del maggior danno.
19.Riservatezza	HT/Business-e si impegnano a mantenere riservata ogni informazione relativa alle attività svolte presso il cliente di cui verrà a conoscenza in relazione alla prestazione dei servizi richiesti e a richiedere analogo impegno al proprio personale.
20.Riferimenti HT e Business-e	Interfacce Commerciali: HT S.r.l. Marco Bettini Tel 02-29060603, Fax 02-63118946, Mob. 348- 8291450 e-mail marco.bettini@hackingteam.it Business-e Alessandra Nicolosi Tel. 06-51590823, Fax 0544-272707, Mob. 335 7361368 e-Mail alessandra.nicolosi@business-e.it

> Business-e S.p.A.
Via L. Braille, 15
48010 Ravenna Italy
Tel. +39.0544.288711
Fax +39.0544.463481

> Sedi operative
Ravenna +39.0544.271.014
Roma +39.06.515.9081
Massa +39.0585.790.002
Curno - BG +39.035.377.411

> Cap. Soc. int. ver. € 1.001.084,00
Reg. Imprese RA n° 02019960398
R.E.A. n° 164837
C.F.: 02019960398
P.IVA: IT02019960398
Società appartenente al Gruppo Itway
anche ai sensi dell'Art 2497 c.c



www.business-e.it

HT S.r.l.

Sede legale e Amministrativa: Via Freguglia Carlo, 2– 20122 Milano

Sede operativa: Via della Moscova, 13 - 20121 Milano – Tel: +39.02.29060603

e-mail: info@hackingteam.it – web: <http://www.hackingteam.it> – Fax: +39.02.63118946

P.IVA: 03924730967 – Capitale Sociale: € 100.000,00 i.v.

N° Reg. Imprese / CF 03924730967 – N° R.E.A. 1712545